

# **ВОЗДУШНО-ТЕПЛОВАЯ ЗАВЕСА**

**H O T R I X**

**SWT-12.2000**

**SWT-18.2000**

**SWT-24.2000**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



# СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ.....                                  | 3  |
| 2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....                         | 4  |
| 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....                      | 5  |
| 4. КОМПЛЕКТНОСТЬ.....                                   | 5  |
| 5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ.....                     | 5  |
| 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....                             | 6  |
| 7. ПОРЯДОК РАБОТЫ.....                                  | 7  |
| 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....                        | 8  |
| 9. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.....                    | 8  |
| 10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ..... | 9  |
| 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ.....         | 10 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ.....   | 10 |

## Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением новой тепловой завесы. При правильном обращении она прослужит Вам долгие годы. Вся продукция торговой марки **Hotrix** производится в соответствии с международными и российскими стандартами безопасности и качества.

Перед использованием тепловой завесы внимательно изучите данное Руководство.

Здесь Вы найдете много полезных советов по ее правильной эксплуатации и уходу. Простые и необременительные профилактические меры сэкономят Вам время и деньги в течении всего срока службы. Позаботьтесь о сохранности настоящего “Руководства” и, если завеса перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором.

## Внимание!

Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель имеет право вносить изменения в конструкцию и технические характеристики без дополнительного уведомления об этих изменениях.

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Воздушно-тепловые завесы SWT-1220, SWT-1820, SWT-2420 (далее по тексту завеса) предназначены для создания узкого направленного воздушного потока, препятствующего проникновению внутрь помещения холодного наружного воздуха и снижения тепловых потерь в помещении.

1.2 При отключенных электронагревателях завеса может быть использована в летнее время для защиты кондиционируемого помещения от проникновения внутрь теплого наружного воздуха, пыли, дыма, насекомых и т.п.

1.3 Допускается горизонтальная (над проемом) и вертикальная (сбоку от проема) установка завесы. Максимальная высота при горизонтальной установке 3,2 м.

1.4 Завеса предназначена для эксплуатации в закрытых помещениях при относительной влажности воздуха не более 93% (при температуре +25 °С) в условиях, исключающих попадание на нее воды и атмосферных осадков (климатическое исполнение УХЛ 3.1). Степень защиты оболочки IP20 (защищена от доступа пальцем к опасным частям, но нет защиты от влаги).

### 1.5 **Внимание!** Приобретая завесу!

- убедитесь в наличии штампа магазина и даты продажи в отрывном талоне на гарантийный ремонт;

- убедитесь в том, чтобы заводской номер на этикетке соответствовал номеру, указанному в свидетельстве о приемке и отрывном талоне на гарантийный ремонт;

- проверьте комплектность завесы;

- проверьте работу завесы и отсутствие механических повреждений.

1.6 Ремонт завесы должен проводиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах.

**Внимание!** После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать завесу в помещении, где предполагается ее эксплуатация, без включения в сеть не менее двух часов.

При первом включении завесы возможно появление характерного запаха и дыма (происходит защитной смазки с поверхности электронагревателей). Поэтому рекомендуется перед установкой включить завесу в режиме нагрева на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 При эксплуатации завесы соблюдайте общие правила безопасности при использовании электроприборами. Используйте завесу только так, как прописано в инструкции. Любое использование прибора в целях, непредусмотренных изготовителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или ранению.

2.2 Завеса по типу защиты от поражения электрическим током относится по классу I (защита от поражения электрическим током обеспечена основной изоляцией и заземлением).

2.3 Электрическая сеть, к которой подключается завеса, должна обеспечить защиту от перегрузок и токов короткого замыкания. Автоматический выключатель сети должен обеспечивать полное снятие напряжения питания с изделия.

2.4 Запрещается эксплуатация завесы в помещениях:

- с повышенной влажностью воздуха (93%);

- с взрывоопасной средой;

- с наличием легковоспламеняющихся жидкостей, горючей пыли и веществ;

- с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

2.5 Запрещается подключение, ремонт и техническое обслуживание завесы без полного снятия напряжения с завесы.

2.6 Запрещается ограничивать движение воздуха на входе и выходе в завесу.

2.7 Запрещается эксплуатация завесы при появлении искрения и наличии видимых повреждений кабеля.

2.8 Запрещается эксплуатация завесы без заземления. Запрещается установка завесы в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.

2.9 Запрещается использовать программные устройства, таймеры, автоматически включающие завесу.

2.10 Запрещается длительная эксплуатация завесы в отсутствии персонала.

**Внимание!** Нарушение правил использования данного оборудования может привести к его повреждению. Повреждение электроприбора из-за нарушений требований, описанных в данном руководстве, исключает возможность бесплатного гарантийного ремонта.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1 Технические характеристики указаны в таблице 1.

Таблица 1

| Технические характеристики  | Модели                  |             |             |
|---|-------------------------|-------------|-------------|
|   | SWT-12.2000             | SWT-18.2000 | SWT-24.2000 |
| Номинальное напряжение, В ~ Гц                                    | 380                     | 380         | 380         |
|   | 50                      | 50          | 50          |
| Потребляемая мощность, кВт  | Режим нагрева 1<br>6,0  | 9,0         | 12,0        |
|   | Режим нагрева 2<br>12,0 | 18,0        | 24,0        |
| Номинальный ток, А  | 19,4                    | 28,5        | 37,6        |
| Производительность, м <sup>3</sup> /ч, не менее                   | 3200                    |             |             |
| Увеличение температуры воздуха на выходе в режиме 2, °С, не менее | 12                      | 18          | 24          |
| Максимальная высота установки, м                                  | 3,2                     |             |             |
| Скорость потока воздуха на выходе, м/с                            | 8,2                     |             |             |
| Степень защиты оболочки   | IP20                    |             |             |
| Габаритные размеры, мм (Д x Г x В)                                | 1900x213x255            |             |             |
| Масса, кг, не более   | 32,0                    |             |             |
| Срок службы   | 7                       |             |             |

### 4. КОМПЛЕКТНОСТЬ

4.1 Комплектность завесы должна соответствовать таблице 2

Таблица 2

| НАИМЕНОВАНИЕ                | КОЛИЧЕСТВО | ПРИМЕЧАНИЕ |
|-----------------------------|------------|------------|
| Тепловая завеса             | 1          |            |
| Руководство по эксплуатации | 1          |            |
| Пульт управления            | 1          |            |
| Упаковка                    | 1          |            |

### 5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1 Завеса соответствует обязательным требованиям ГОСТ ИЕС 60335-2-30-2013 и техническим условиям КПРН.681935.001ТУ.

5.2 Тепловая завеса состоит из корпуса, изготовленного из листовой стали, покрытого полимерным покрытием, в котором размещены трубчатые электронагревательные элементы и вентилятор. На днище корпуса расположены пазы, для крепления завесы. Вентилятор всасывает воздух через переднюю перфорированную стенку корпуса, поток воздуха от вентилятора, проходя через электронагревательные элементы, нагревается и выбрасывается через решетку в виде струи.

5.3 Для обеспечения безопасной работы завеса снабжена термоограничителем, отключающим электронагреватели в случае перегрева.

5.4 Управление завесой осуществляется с помощью выносного пульта управления

(см. рис.1). Пульт управления позволяет поддерживать необходимую температуру воздуха вблизи места его установки и регулировать тепловую мощность завесы.

5.5 Электрическая схема завес приведена на рис. 2 Приложения.

5.6 Изготовителем могут быть внесены в завесу конструктивные изменения, не ухудшающие его качество и надежность, которые не отражены в настоящем Руководстве.

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 Перед проведением монтажных работ необходимо внимательно ознакомиться требованиями настоящего Руководства.

6.2 К монтажу и подключению завесы допускаются специально подготовленный персонал, имеющий допуск на проведение работ с электрооборудованием напряжением до 1000 В и ознакомленный с настоящим Руководством.

6.3 Порядок установки завесы:

- на тыльной стороне корпуса завесы имеются специальные установочные отверстия. За эти отверстия завеса навешивается на предварительно вмонтированный в стену крепеж. В качестве крепежа рекомендуются шурупы или болты с шляпкой диаметром 10-13 мм (в комплект поставки не входят);

- завеса устанавливается как можно ближе к верхней стороне проема, при этом необходимо выдержать расстояние между верхней стенкой корпуса и потолком не менее 50мм.

- установочные и габаритные размеры завес указаны на рис.1 Приложения.

6.4 Для защиты электропроводки от перегрузки подключение к стационарной электросети осуществляется через автоматический выключатель. Автоматический выключатель, параметры электросети и сечение жил подводимого силового кабеля должны соответствовать таблице 3.

6.5 Завеса комплектуется выносным пультом управления. Для установки пульта управления необходимо, отвернув винт, снять верхнюю крышку и панель пульта, закрепить пульт на стене, установить панель и верхнюю крышку (инструкция по установке пульта и комплект крепежа прилагаются). Кабель управления подключен к пульту на заводе-изготовителе.

**Внимание!** Пульт управления должен располагаться вне зоны воздушного потока завесы, иначе работа терморегулятора будет зависеть от температуры воздушного потока.

**Внимание!** Работы по подключению пульта производить до подключения завесы к стационарной электросети, иначе кабель управления будет находиться под напряжением.

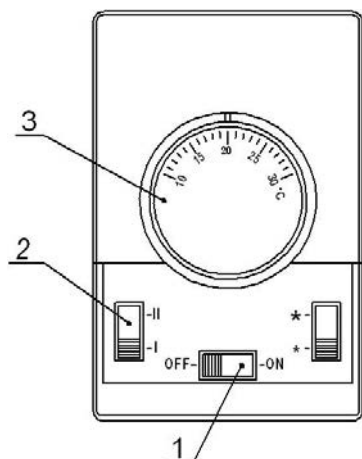
6.6 Подключение к стационарной электросети производить в соответствии со схемами, приведенными на рис. 3 Приложения и на корпусе завесы. Жилы кабеля, идущего от источника питания необходимо соединить с жилами силового кабеля, выведенного из корпуса завесы. Соединение производить с помощью клеммной колодки или специальных соединительных зажимов, обеспечивающих надежную изоляцию и фиксацию проводов (в комплект поставки не входят).

**Внимание!** Все работы по подключению завесы проводить только при полном снятии напряжения питания.

Таблица 3

| Модель завесы   | SWT-1220    | SWT-1820 | SWT-2420 |
|---|-------------|----------|----------|
| Параметры электросети   | 380 В~50 Гц |          |          |
| Автоматический выключатель                                      | 25А         | 32А      | 40А      |
| Минимальное сечение жил кабеля (медный провод), мм <sup>2</sup> | 2,5         | 4,0      | 6,0      |

## 7. ПОРЯДОК РАБОТЫ



- 1 - сетевой выключатель
- 2 - переключатель режимов нагрева
- 3 - терморегулятор

Рис. Пульт управления

7.1 Перед включением завесы диск терморегулятора **3** (см. рис.1) должен быть повернут по часовой стрелке в крайнее положение. Переключатель **1** должен находится в положении **OFF**.

7.2 Подайте на напряжение от источника питания.

7.3 Для включения завесы в режим вентиляции установите переключатель **1** в положение **ON**. При этом начнет работать вентилятор завесы.

Для выключения установите переключатель **1** в положение **OFF**. Вентилятор завесы отключится. Отключите завесу от электросети.

7.4 Для работы завесы в режиме нагрева (1/2 тепловой мощности), после включения завесы (см. п.7.2 и 7.3) установите переключатель **2** в положение I, диск терморегулятора поверните против часовой стрелки в крайнее положение. При этом включаются электронагреватели завесы.

Для работы завесы в режиме нагрева (полная тепловая мощность) установите переключатель **2** в положение II.

Вращающимся диском терморегулятора **3** устанавливается требуемая температура воздуха. Терморегулятор поддерживает заданную температуру только **в месте установки пульта** путем автоматического отключения и включения электронагревателей. Поэтому пульт управления рекомендуется располагать вблизи завесы, но вне зоны воздушного потока (см. п. 6.5).

Для выключения завесы поверните диск терморегулятора по часовой стрелке в крайнее положение. Электронагреватели завесы отключаются, и завеса будет работать в режиме вентиляции). После охлаждения электронагревателей (примерно 2-3 минуты работы в режиме вентиляции) установите переключатель **1** в положение **OFF**. Вентилятор завесы отключится. отключите завесу от электросети.

7.5 Обеспечение безопасной работы.

7.5.1 Для обеспечения безопасной работы завеса снабжена термоограничителем, отключающим электронагреватели в случае перегрева. Перегрев может произойти по следующим причинам:

- передняя перфорированная стенка корпуса и решетка на выходе воздушного потока закрыты посторонними предметами или сильно загрязнены;
- не справен вентилятор завесы
- тепловая мощность завесы сильно превышает тепловые потери помещения, в котором она установлена.

Электронагреватели завесы, после срабатывания термоограничителя, автоматически включаются через несколько минут.

**Внимание!** Частое срабатывание термоограничителя не является нормальным режимом работы завесы.

В случае повторного срабатывания термоограничителя необходимо отключить и обесточить завесу. Выяснить и устранить причины, вызвавшие срабатывание термоограничителя.

7.5.2 Для защиты электронагревателей от перегрева остаточным теплом в завесе предусмотрено устройство автоматического включения вентилятора. При включении завесы через пульт управления без предварительного охлаждения электронагревателей (см. п. 7.4) и не снятом напряжении питания, произойдет автоматическое включение вентилятора. В зависимости от способа установки завесы и условий эксплуатации вентилятор может включиться не сразу после выключения завесы, а через 1-2 минуты. После охлаждения электронагревателей произойдет автоматическое отключение вентилятора завесы.

**Внимание!** В целях увеличения эксплуатационного срока службы завесы рекомендуется соблюдать последовательность выключения завесы указанную в п. 7.4. Выключение завесы без предварительного охлаждения электронагревателей в отдельных случаях может привести к перегреву остаточным теплом и преждевременному выходу из строя электронагревателей.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 При соблюдении требований безопасности и правил эксплуатации завеса не требует специального технического обслуживания.

8.2 Необходимо периодически (не реже одного раза в месяц) производить чистку от пыли и загрязнений передней перфорированной стенки корпуса и при необходимости других наружных поверхностей завесы.

## 9. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

9.1 Завеса в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта при температуре от  $-50^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$  и среднемесячной относительной влажности 80% (при  $+20^{\circ}\text{C}$ ) в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке исключающие удары и перемещение внутри транспортного средства.

9.2 Завеса должна храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от  $+5^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  и среднемесячной относительной влажности 65% (при  $+25^{\circ}\text{C}$ ).

9.3 При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и



## 10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

10.1 Перечень возможных неисправностей приведен в таблице 3.

Таблица 3

| Характер неисправности  | Вероятная причина   | Метод устранения  |
|---|---|---|
| Завеса не включается  | Отсутствует напряжение в электросети                                  | Проверить напряжение по фазам   |
|   | Обрыв кабеля управления   | Проверить целостность фазы управления, неисправный заменить                 |
|   | Неисправны клавиши панели управления                                  | Проверить клавиши панели управления   |
|   | Обрыв цепи питания электронагревателей                                | Устранить обрыв   |
| Воздушный поток не нагревается  | Неисправны электронагреватели   | Заменить электронагреватели   |
|   | Неисправны переключатели в пульте управления                          | Проверить переключатели пульта управления. При необходимости заменить пульт |
| Снизилась скорость воздушного потока, наружный воздух легко проникает в помещение   | Произошло сильное загрязнение передней перфорированной стенки корпуса | Прочистить стенку корпуса   |
| Примечание: Для устранения неисправностей связанных с заменой комплектующих и обрывом цепи обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские или на предприятие-изготовитель. |   |   |

## 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ

11.1 Воздушно-тепловая завеса SWT-\_\_\_\_\_ заводской № \_\_\_\_\_, изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями: ГОСТ ИЕС 60335-2-30-2013 и техническим условиям КПРН.681935.001ТУ. и признана годной для эксплуатации.

Воздушно-тепловая завеса имеет сертификат соответствия.

Упаковывание произвел \_\_\_\_\_

(Личная подпись) (расшифровка подпись)

М.П.

“ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 202\_г.

Изготовитель: город Рязань, проезд Шабулина, 2А, ООО "ФазАР"

### ПРИЛОЖЕНИЕ

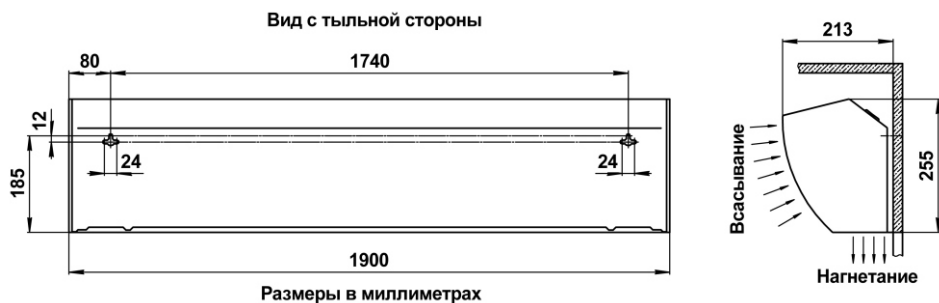


Рис. 1 Габаритные и установочные размеры

## ПРИЛОЖЕНИЕ

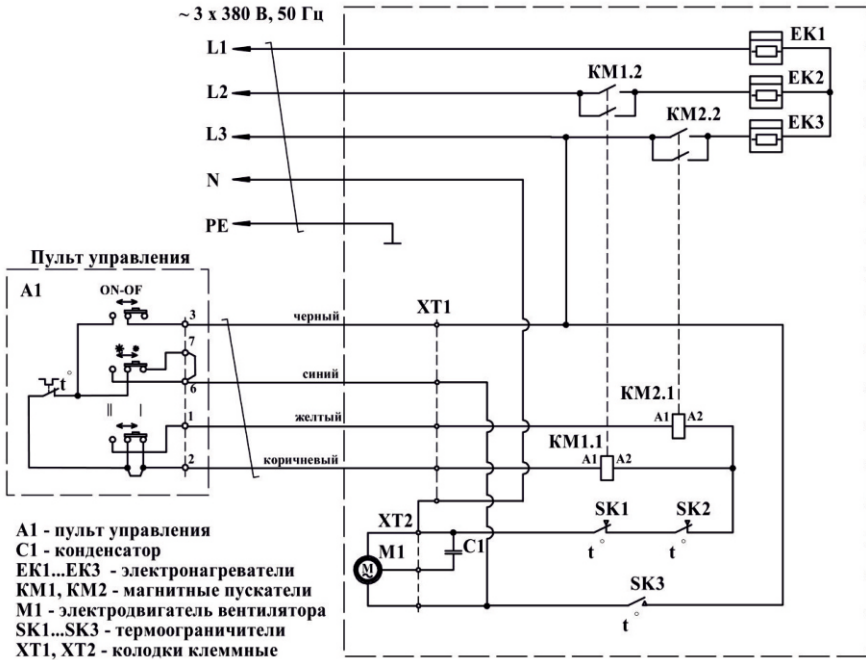


Рис. 2 Электрическая схема

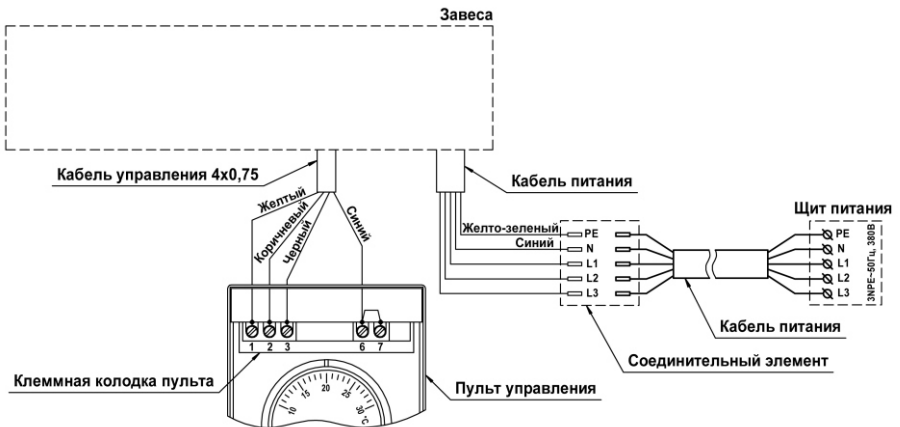


Рис. 3 Схема подключения

Заполняется ПРОДАВЦОМ

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Название продавца .....

.....

Адрес продавца .....

.....

Телефон продавца .....

.....

Подпись продавца .....

Печать продавца

Изымается МАСТЕРОМ при обслуживании

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ**  
**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на гарантийное обслуживание

**Н О Т Р И X**

Модель .....

Серийный номер

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявление дефекта .....

.....

Ф.И.О. клиента .....

.....

Адрес клиента .....

.....

Телефон клиента .....

Дата ремонта.....

Подпись мастера.....

Заполняется ПРОДАВЦОМ

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Название продавца .....

.....

Адрес продавца .....

.....

Телефон продавца .....

.....

Подпись продавца .....

Печать продавца

Изымается МАСТЕРОМ при обслуживании

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ**  
**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на гарантийное обслуживание

**Н О Т Р И X**

Модель .....

Серийный номер

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявление дефекта .....

.....

Ф.И.О. клиента .....

.....

Адрес клиента .....

.....

Телефон клиента .....

Дата ремонта.....

Подпись мастера.....



**EAC**